

5. Ausgewählte Literatur - Littérature sélectionnée

Katharina Berliand : Feuchtwangers „Der Teufel in Frankreich“, „Die Geschwister Oppermann“ und „Exil“. Migrations-, Erinnerungs-, Gedächtnis- und Gedenkort, Studienarbeit, 2008 (dazu ggf. auch alle Bände der Feuchtwanger „Wartesaal“-Trilogie, also auch „Erfolg“)

Bernard Bodinier : Les monuments aux morts, in : La Grande Guerre des Lovériens. La guerre 1914-1918 faite et vécue par les Lovériens et les habitants du pays de Louviers, publié par la Société d'Etudes Diverses (SED) de Louviers et sa région, 2014

Jean-Pierre Chaline : Monuments aux morts de Normandie, in : Etudes normandes, 2018

Hélène Miard Delacroix et Andréas Wirshing : Ennemis héréditaires ? Un dialogue franco-allemand, Fayard, 2020

Bernard Delpal : À Dieulefit, Nul n'est Étranger. Bresson 2014

Texte sur la couverture du livre :

Pendant les années sombres de la Deuxième Guerre, le gouvernement de la France et l'Occupant allemand ont collaboré pour appliquer un programme inhumain d'épuration raciale, de terreur politique et d'asservissement économique. Des dizaines de milliers de personnes traquées, menacées ont cherché à leur échapper en trouvant de l'aide. La population de Dieulefit et des villages voisins a accueilli un très grand nombre d'adultes et d'enfants français et étrangers, juifs et non-juifs. Ils ont été cachés, réconfortés et ont pu survivre décevant. Les habitants du pays ont réussi à sauver de la barbarie toutes les personnes venues s'y réfugier. Ce fut un acte authentique de résistance. Ce livre ambitionne de faire entrer ces habitants dans l'Histoire et prendre la mesure de ce qui a été accompli par ces héros silencieux.

Bernard Delpal und Anna Tüne (Hrsg): Rettungswiderstand in Dieulefit (= Topographien der Menschlichkeit Nr.1). Ein Projekt von Courage gegen Fremdenhass e.V. in Verbindung mit PMH *Association Patrimoine, Mémoire et Histoire du Pays de Dieulefit*. Bielefeld 2013

Text auf dem Cover:

Dieulefit liegt im Südosten Frankreichs. Diese Kleinstadt und ihr Landkreis, die den Namen Gottes führen, widerstanden während des zweiten Weltkrieges auf ganz außerordentliche Weise den abscheulichen Zumutungen des Vichy-Regimes und der Okkupanten. Man hat dies auch „Das Wunder von Dieulefit“ genannt, und dieses Wunder bestand vor allem darin, dass Stadt und Landkreis mit ihren wenigen tausend Einwohnern weit über 1000 Flüchtlinge und Verfolgte, unter ihnen viele Kinder, hat schützen, verstecken und ernähren können. Dass niemand verraten wurde, ist das Erstaunlichste daran, denn an manchen französischen orten war dies völlig anders. Dieser ungewöhnliche, intelligente und sehr erfolgreiche zivile Widerstand wurde entscheidend geprägt von einzelnen Individuen, die allerdings in einem Umfeld agierten, das dem Geist des freien Denkens und des beherzten Handelns zugetan war. Die Urheber dieses Erfolgs waren liebenswerte, eigensinnige und überaus nonkonformistische Helden.

Klaus-Dieter Diekmann: Auf den Spuren von Geschichte und Versöhnung. Schüler aus dem Kreis Unna als Botschafter der deutsch-französischen Verständigung“, in: MAGAZIN(E), Heft 8, Januar 2019

Les lieux de mémoire, sous la direction de Pierre Nora et en particulier Antoine Prost : Les monuments aux morts, Gallimard, 1984.

Lion Feuchtwanger: Der Teufel in Frankreich. Tagebuch 1940. Briefe. 2. erweiterte Auflage. Berlin und Weimar 1992.

Lion Feuchtwanger : Le Diable En France, Livre de Poche, 2010 pour la présente édition.

Texte sur la couverture du livre :

Seul récit autobiographique d'un des plus grands écrivains allemands de son époque, Le Diable en France retrace l'internement de Lion Feuchtwanger au camp des Milles, près d'Aix-en-Provence. Exilé dès l'arrivée des nazis au pouvoir, Lion Feuchtwanger vit pendant 6 ans « heureux comme Dieu en France » (Note Diekmann : fait référence aux 6 années que F. a passées à Sanary de 1933 à 1939), pour reprendre le dicton germanique. Mais l'enfer commence pour lui avec la débâcle française de 1940, quand il est incarcéré avec d'autres artistes juifs allemands ou autrichiens en exil.

Manfred Flügge: Wider Willen im Paradies. Deutsche Schriftsteller im Exil in Sanary-sur-Mer. 2. Auflage. Berlin 2001.

Text auf dem Cover:

Für deutsche Literaten und Maler war die Côte d'Azur seit Jahrhunderten ein Magnet der Sehnsucht. Bis 1933. Danach wurde die Küste mit der poetischen Patina zur Zuflucht vieler deutscher Künstler, bis sie anderswo Exil fanden oder in französische Internierung gerieten. Sanary-sur-Mer wurde zur literarischen Diaspora und zum geistigen Zentrum der Emigration. Thomas Mann lebte hier und Lion Feuchtwanger, Ludwig Marcuse, Franz Werfel, Bruno Frank, Franz Hessel, Friedrich Wolf. Viele heimatlos gewordene Künstler machten als Besucher Station: Brecht, Heinrich Mann, Arnold Zweig, Stefan Zweig, die Kinder Thomas Manns, Kisch oder Hasenclever. Sanary-sur-Mer war zum Wartesaal geworden, zum Sinnbild der Verlorenheit.

Manfred Flügge: Das flüchtige Paradies. Deutsche Schriftsteller im Exil an der Côte d'Azur. 1. Auflage, Berlin 2019 (erweiterte Ausgabe von 2001 bzw. 2008)

André Fontaine: Le camp d'étrangers des milles / 1939-1943, Aix-en-Provence, 1997

Angelika Gausmann: Deutschsprachige bildende Künstler im Internierungs- und Deportationslager Les Milles von 1939 bis 1942, 1. Auflage, Paderborn 1997

Thomas Keller (Aix-Marseille Universität): Vom Exil zum Gedenken: Deutsch-Französische Gedächtnisorte im Midi Frankreichs, in: <https://www.topographiendermenschlichkeit.de/>

Sébastien Ledoux : La Nation en récit, des années 1970 à nos jours, Belin 2021

Sébastien Ledoux : Le devoir de mémoire, une formule et son histoire CNRS, 2016

Pierre Lemaître : Au revoir, là-haut, Albin Michel, 2013 ; Classiques Magnard, 2020

Ludwig Marcuse: Mein zwanzigstes Jahrhundert. Auf dem Wege zu einer Autobiographie. Zürich 1975

Philippe Meyer : Mémoires pour demain, un médecin sur la route de Genshagen, Odile Jacob, 2020

Magali Nieradka-Steiner: Exil unter Palmen. Deutsche Emigranten in Sanary-sur-Mer. Darmstadt 2018

Doris Oberschnitzki: Letzte Hoffnung - Ausreise. Die Ziegelei von Les Milles 1939-1942. Vom Lager für unerwünschte Ausländer zum Deportationszentrum, 1. Auflage, Teetz 1999

Nicholas Stargardt: La guerre allemande, 1939-1945, Vuibert, 2017

Sandrine Suchon : Résistance et Liberté. Dieulefit 1940 – 1944. Die, ohne Jahr

Anna Tüne: Von der Wiederherstellung des Glücks – eine deutsche Kindheit in Frankreich. Berlin 2010

Marie-Bénédicte Vincent : Une nouvelle histoire de l'Allemagne, XIXè-XXè s., Perrin 2021

DVD « Les Milles – Le train de la liberté », 1995 (version française, sous-titrage anglais)

Texte sur la couverture du DVD :

Mai 1940. Aux « Milles », un camp de détention près d'Aix-en-Provence, ils sont près de 2000 – artistes, intellectuels, simples anonymes... - qui ont fui l'Allemagne nazie. Le gouvernement français s'apprête à les livrer aux Allemands. Homme d'honneur et de devoir, C. Perrochon, commandant du camp, refuse de voir la France trahir sa parole : il embarque dans un train tous les détenus volontaires, direction Bayonne où un navire les attend. Une extraordinaire odyssée s'engage...

DVD « les Milles – Gefangen im Lager », 1995 (deutsche und französische Fassung, deutsche Untertitel)

Text auf dem Cover: Juni 1940:

Im Internierungslager Les Milles sind über 2000 Männer untergebracht, die vor dem Naziregime nach Frankreich geflohen waren. Als Hitlers Truppen Nordfrankreich besetzen, wächst die Angst unter den Lagerinsassen, an die deutschen Truppen ausgeliefert zu werden. Lagerkommandant Perrochon entschließt sich zu einer spektakulären Rettungsaktion: Ein Zug soll Hunderte von Insassen zu einem Schiff an der Atlantikküste bringen. In nur 48 Stunden wird es Richtung Casablanca ablegen – doch die deutschen Truppen stehen bereits vor den Toren des Lagers. Ein nervenaufreibender Wettlauf gegen die Zeit beginnt...

Weblinks zu den Gedenkstätten *Dieulefit*, *Sanary-sur-Mer* und *Les Milles*

(Seiten aufgerufen am 11.12.2021):

<https://www.topographiendermenschlichkeit.de/dieulefit/>

<http://www.campdesmilles.org/index.html>

<https://paris-blog.org/2016/04/18/exil-in-frankreich-sanary-les-milles-und-marseille/>

<https://www.francebleu.fr/infos/societe/les-justes-et-tous-les-resistants-sans-arme-de-dieulefit-ont-desormais-leur-memorial-141477717>

<https://www.dieulefit-tourisme.com/fete-manifestation/visite-guidee-le-chemin-des-artistes-refugies-et-le-memorial/>

<https://www.sueddeutsche.de/kultur/mahnmal-les-milles-in-frankreich-wo-der-widerstand-geholfen-hat-1.1463699>

<https://www.schwarzaufweiss.de/frankreich/les-milles.htm>

<https://www.welt.de/kultur/kunst-und-architektur/article120990199/Wie-deutsche-Exilanten-in-Les-Milles-litten.html>

<https://www.toutsanary.fr/histoire3/lagent-secret-hans-gunther-von-dincklage-en-france/>

<https://www.toutsanary.fr/histoire3/les-intellectuels-allemands-exiles-a-sanary/>